Zeitschrift: Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

Band: 47 (1967)

Heft: 4: Kennedy Round

Artikel: La vie de la Compagnie

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-887907

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LE PRESIDENT ET LE CONSEIL DE LA CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE

VERANCE VOUS PRIENT DE LEUR FAIRE L'HONNEUR D'ASSISTER AU DÉJEUNER

VERANCE VOUS PRIENT DE LEUR FAIRE 1067 V FRANCE VOUS PRIENT DE LEUR FAIRE L'HONNEUR D'ASSISTER AU DEJEUNER.

W'ILS ORGANISENT LE Lundi 3 Avril 1967, A 12 H. IS PRÉCISES, A L'HÔTEL

DE PEDCIE A CENTEUR J.-L. GILLIÉRON FERA UN franco-suisses, ET LE TENT LA NATURE -V FRANCE DES BERGUES, A GENÈVE. A L'ISSUE DU DÉJEUNER

LA VIE DE LA COMPAGNIE

TRIBUNE DE LAUSANNE

LILS ORGANIA GENEVO DÉJEUNER Chambre de commerce suisse en France: A L'ISSUE DE LA SITUATION Chambre de commerce suisse en France: BREF EXPOSÉ DE LA SITUATION QU' ACTIVITÉ INTENSE et Accommerce suisse en France: DIRECTEUR GÉNÉRAL G.-O. P REF EXPOSÉ DE LA G.O. Pariques Qu'activité intense et des plus précieuses pratiques organisé, mardi, à l'hôtel plus précieuses pratiques continental à Lausanne, un déjeuner per le continental à Lausanne, un déjeuner prements de nombreuses un déjeuner proprésents de nombreuses en condition de nombreuses un déjeuner prements de nombreuses un déjeuner prements de nombreuses un déjeuner prements de nombreuses un déjeuner paris-simplon-Milan est les future de la future de l

La Chambre de commerce suisse en France a organisé, mardi, à l'hôtel Continental à Lausanne, un déjeuner réunissant de nombreuses personnalités: Parmi les invités se trouvaient MM. P. Chaudet, ancien président de la Confédération, J. van Ghele, consul général de France, p. de Salis, ancien ambassadeur de Suisse à Paris, R. Villard, conseiller d'Etat et G. Jaccottet, conseiller municipal à Lausanne. PEUT RENDRE AU COMMERC _ Recouvrements _ Campagnes pu - Promotions (_ Études de r

DES ECHANGES QUI PROFITENT A LA FRANCE

ILS RÉPONDRONT A LA FRANCE

M. Jean-Louis Gilliéron, président de la Chambre, a fait le point des échanges commerciaux entre les deux pays. L'année passée, la Suisse a acheté, en L'année passée, la Suisse a acheté, en liards de francs. Elle occupe la cinquième place au nombre des clients de notre voisine de l'ouest; par tête d'habitant, elle vient même au premier rang. Quant à nos ventes à la milliard de francs. Elles continuent à progresser, mais plus lentement en raison des barrières douanières qui nous séparent des pays de la Communauté économique européenne. Sans doute, de nombreuses sociétés suisses se sont-elles implantées au sein du Marché commun. Celles qui ne peuvent le faire accusent cependant de plus en plus le coup. Sans aucun doute, une association de la Suisse s'imposera tôt ou tard, d'autant plus qu'une récession économique guette DES LIAISONS ROUTIERES? NATIONAL-ZEITUNG

R. S. V. P.

Abendausgabe

- 8. Juni 19'

Handelskammer

sú. Anlässlich eines «Dejeur Bach Handelskammer in Schweizer Handelskammer in Basel offerierte, über die früglichen kurz über die Kurz Wirtschaftsbeziehungen, unte Seiten. Der Präsident untensiven Warenaustausch barländern sowie die Tats barländern sowie die Tats

Nitschaftsbeziehungen, ihre Seiten. Der Präsident verwiesiven war nombre des problèmes intéresintensiven sowie die Tatsinaring in Frankreich Schweiz. Interessant war nal mehr in Frankreich Schweiz. Interessant war nel went in frankreich Schweizer kwiele. Der Präsident verwies sodan auf die verwies entre les deux pays. Autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème crucial: les liaisons routières entre les deux pays. Et autre problème cruci konferenz. Minister Weitnauer, seinen besonderen 1. für seine Arbeit aus. Tueber die Funktion der Handelskammer als Welche Handelskammer als Welche Handelskammer und die Funktiocher Dienstleistungen welche Handelskammer ausgeber die Funktionen die Funk erzieltei schaffen dem an der der mitter kinden präsident dem an der praktikeren kinder praktikeren kinder kinden kinden

L'autoroute Paris-Simplon-Milan est hypothétique, Quant à l'artère de se-conde catégorie qui passera par le canton de Genève, elle est projetée à trois voies pour 1980; la Chambre s'emploie à faire avancer sa cons-truction de dix ans et à la faire por-ter à quatre voies.

LES TACHES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

DE STACHES NOUVELLES

DE LA CHAMBRE

De son côté, M. Georges-Olivier
Robert-Tissot, directeur général, à déclaré que le rôle d'organismes comme
de France est moins marqué qu'autrefois.
La haute conjoncture a conduit bien
des hommes d'affaires à détendre les
lens qu'ils entretenaient avec eux.
nombre des membres de cette Chamde bre est tombé de 7000 à 3000. Mais, cettéque, M. Robert-Tissot s'est penché
de sur de nouvelles tâches possibles.
jourd'hui de précieux services par le
recouvrement de créances, permettant aux exportateurs d'éviter de longs
elle continue à faire des campagnes
publicitaires et fournit une foule d'inprises sont avides, Elle
contribue égaen France, par exemple en organisant
fin, prochaine étape du developpement
de ses activités: la Chambre va créer
intensifier son service de renseigne
DOUBLES EMPLOIS

OU COLLABORATION

les futures à l'étranger. Nous avons un Office suisse d'expansion commerciale, dont les attributions consistent entre autres, à organiser des quinzaines, qui fait des études de marché et édite des revues d'exportation. Enfin, la Semaine suisse se sent actuellement à l'étroit, se cherche une nouvelle forme de vocation et tourne des regards envieux vers l'étranger. Quel est, au juste, le lien entre tous ces organismes? Quel est leur dynamisme et leur volonté de collaborer, en unissant leurs moyens tous restreints, pour aider notre pays à surmonter les difficultés qu'ils prophétisent? Où commence leur activité effective? N'y a-t-il pas là une part trop importante de façade et de routine?

Ces questions d'organisation et de coordination, la Chambre de commerce suisse en France se les pose aussi,

et de routine?

Ces questions d'organisation et de coordination, la Chambre de commerce suisse en France se les pose aussi, nous le savons. Et, elles viennent à

Le nombré des employés civils du gouvernement fédéral des Etats-Unis a encore augmenté de 18 000 en mars pour s'élever à 2 880 000 hommes et femmes. — (ats)

Te. UX exp.

Item proc.

Idea of the continue a to continu ZURICH Schweizerische Handelskammer S2. Jahr gang Nr. 139 Sette 6 15 MM 1967



Unser wichtiger Handelspartner Frankreich Freitag, 9. Juni 1967 und führte Waren für 1,2 Mia Fr. nach Frankreich

Von der gesamten Ausfuhr der Schweiz gingen im Von der gesamten Ausunf der Schweiz grugen in Jahre 1966 15,1 Prozent nach Westdeutschland, 10,8 Prozent nach den USA, 8,6 Prozent nach 10,8 Prozent nach Jusien und 65 Prozent nach Ju Frankreich, 8,3 Prozent nach Italien und 6,5 Prozent nach Großbritannien; von den fünf wichtigzent nach Grobothammen, von den fun wiedensten Handelspartnern unseres Landes steht somit Frankreich an dritter Stelle. Nach Herkunftsländern des schweizerischen Importes aus dem Ausland belegte Frankreich hinter Westdeutschland, das 29,4 Prozent aller Importwaren lieferte, und vor Italien, das am Import mit 9,9 Prozent beteivoi manen, uas am import mit 9,9 Prozent betel-ligt war, mit 14,1 Prozent sogar die zweite Stelle, während die USA mit 8,5 Prozent hier den vier-ten Rang gippalmen, gefallt von Capalisia. ten Rang einnahmen, gefolgt von Großbritannien

Sonderbarerweise unternehmen viele schweizemit, 7,6 Prozent. rische Produzenten von Exportgütern aber

noch keine besonders großen Anstrengungen, um den französischen Markt mehr zu erobern. Wie uns G. O. Robert-Tissot, Generaldirektor der Schweizerischen Handelskammer in Frankreich, am Dienstagmittag anläßlich einer Einladung zum Lunch (oder in diesem Zusammenhang stilvoller ausgedrückt: zum «Déjeuner d'affaires»), den die «Chambre de Commerce Suisse en France» in Zusammenarbeit mit dem Kaufmännischen Directorium St. Gallen gab, im persönlichen Gespräch versicherte, liegen in Frankreich für den schweizerischen Exportmarkt noch große Felder brach. Man muß sich vergegenwärtigen, daß allein Paris eine Einwohnerzahl von 7 Millionen Menschen hat — mehr als die ganze Schweiz! daß Frankreich einen Markt von 50 Millionen Konsumenten repräsentiert, um zu verstehen, daß man sich in der Schweizerischen Handelskammer in Frankreich über die mangelnde Initiative unserer Landsleute, französische Marktanteile zu unserer Landsleute, französische Marktanteile zu erobern, nicht geräde glücklich fühle und es gerne sähe, wenn hier ein Mehreres getan würde. Die Schweizerische Handelskammer in Frankreich möchte dazu ihre Hilfe anbieten, und um dies nöchte dazu ihre Mirtschoft zu sogen und der schweizerischen Mirtschoft zu sogen und mounte dazu mite fritte andicion, did din died der schweizerischen Wirtschaft zu sagen, veranstaltet sie dieser Tage verschiedene derartige «De-

Den Reigen eröffnete St. Gallen, und das hat seinen Grund darin, daß seinerzeit Anno 1916/17 seinen Grund darin, daß seinerzeit Anno 1916/17 die Initiative zur Gründung dieser Schweizeriden Handelskammer in Frankreich von St. Galler eine kom daß dieser Initiative 1010 state der daß dieser Initiative Init jeuners d'affaires». len aus kam, daß dieser Initiative 1918 auch der erforderliche Geldzustopf aus unserer Stadt folgte, und nicht zuletzt dem Umstand, daß St. Gallen die älteste Handelskammer der Schweiz, wenn nicht gar der Welt ihr eigen nennt, das Kaufmännische Directorium, das schon vor Jahrhunderten erste
Handelsbeziehungen mit
Handelsbeziehungen Zusten Gerte Gerteilt et Caller riandeisbezienungen mit frankreich (Lyon) pflegte. So erhielt St. Gallen die Ehre, vor Basel priegre. So ernieit St. Gauen die Enre, vor Baset und Zürich dieses «Déjeuner d'affaires» erleben zu dürfen. Vertreter tier wichtigsten Exportinduzu dürfen. Vertreter der wichtigsten der Mitter strien der Ostschweiz nahmen an diesem Mittags outen der Ostschweit mannien au diesem windage Gillieron, Präsident der Schweizerischen Handelskammer in Frankreich, präsidiert wurde, der unter anderen wichtigen Gästen Rolf Bühler, Präsident der Union des Chambres de Commerce Suisses l'Etranger, begrüßen konnte.

Nach dem bei angeregten Gesprächen eingenommenen Mittagessen richtete Präsident Gillieron ein paar Worte an die Gäste. Mit wenigen Worten umriß er die Bedeutung, welche nicht nur Frankreich für die schweizerische Wirtschaft hat wir haben einleitend schon darauf hingewiesondern vor allem auch auf die nicht zu sen —, sondern vor anem auen au die men zu unterschätzende Bedeutung, welche unsere kleine, aber wirtschaftlich starke Schweiz für die französische Wirtschaft hat Im Jahre 1966 importierte gische Wirtschaft hat Im Jahre 1966 importierte sische Wirtschaft hat. Im Jahre 1966 importjerte die Schweiz aus Frankreich Güter für 2,4 Mia Fr.

aus. Die Differenz zugunsten Frankreichs belief sich mit 1,2 Mia Fr. auf genau jenen Betrag, den unser großer westlicher Nachbar aus dem Gemeinunser großer westhener Pachoar aus dem Gement-samen Markt als Handelsbilanzdefizit verzeichnete.

Der Handel mit der Schweiz vermochte im Jahre Mit anderra Worten: 1966 Frankreich das Handelsbilanzdefizit aus dem EWG-Handel zu decken!

Ander Vergleiche sind ebenfalls sehr sprechend: Der Schweizer konsumiert in einer einzigen Woche so viele französische Güter wie der Amerikaner in einem ganzen Jahr. Oder anders: Die Schweiz kauft von Frankreich mehr Güter, als alle osteuropäischen Staaten zusammen! (In Klammer sei dazu der Kommentar angebracht, den der Referent höflich verschwieg. Das Frankreich de Gaulles, das derart vom schweizerischen Handelspartner profitiert, hat es noch nicht einmal für nötig befunden, ein Mitglied des schweizerischen Bundesrates offiziell zu empfangen, während mit größtem Propagandaaufwand und Tamtam sowohl die Staatsmänner der kleinsten Entwicklungsländer wie auch die Prominenz des Ostblocks emp-

Die Entwicklung des Handels mit Frankreich fangen oder besucht wurde.) vollzog sich in den letzten Jahren zwar stetig, aber eher langsam. Präsident Gilliéron wies darauf bin den beispielsweise der Uppdalerschafte Frankfein hin, daß beispielsweise der Handelsverkehr Frankreich—Belgien sich seit 1962 verdoppelte, und

vermehrte Anstrengungen von schweizerischer deutete an,

könnten dazu führen, daß eine ansehnliche Steigerung des Außenhandels mit Frankreich durchaus im Bereich der Möglichkeit läge. Frankreich sei bereit, gute Schweizer Qualitätsware zu kaufen und gut zu bezahlen. Er deutete ferner an, es könnten schon vor einer allfälligen Assoziation der Schweiz bei der EWG mit Frankreich für

verschiedene Exportwirtschaftsgebiete, beispielsweise für den Sektor Textillwirtschaft, bilaterale Abkommen mit Frankreich ausgehandelt werden, die den entsprechenden schweizerischen Wirtschaftssparten ähnlich günstige Zollbedingungen einbringen dürften wie den EWG-Partnern. Aber einbringen duriten wie den DWG-ranutern. Abert eben: Man müßte über solche Punkte, wie auch über die Assoziation, Verhandlungen einleiten ... Präsident Gilliéron erwähnte abschließend ver-

chiedene zwischenstaatliche Probleme, die ebenfalls mit solchen Verhandlungen und mit besserer Zusammenarbeit gelöst werden sollten, weil sie letzten Endes im wirtschaftlichen Interesse beider Länder lägen, so etwa die Koordination der Li-Lander lagen, so etwa die Aoschlüsse über die niennetzplanung und der Anschlüsse über die Grenzen im Autobahnbau. Wo es sich nicht um zwischenstaatliche, sondern um praktische Probleme handelt, die der einzelne Schweizer Produzent oder Handelsunternehmer in Frankreich zu lösen hat, stellt sich die Schweizer Handelskammer in Frankreich mit ihren Diensten zur Verfügung. Darüber orientierte am Lunch kurz der Generaldirektor der Handelskammer in Frankreich, G. O. Robert-Tissot.

reich, G. U. Robert-Hissot.

Die Schweizer Handelskammer in Frankreich
zählt etwa 3000 Mitglieder. An der Spitze der
Zahlt etwa 3000 Mitglieder. An der Spitze der
Kammer steht ein Verwaltungsrat. Zurzeit beschöffigt die Kommer ein Mitge Dutgend Angeschäftigt die Kammer ein gutes Dutzend Angeschartigt die Kammer ein gutes Dutzend Ange-stellte. Die Kammer gibt verschiedene Informa-tions-Zeitschriften heraus. Ihre Haupttätigkeits-gebiete in Frankreich sind das Inkasso und die Rechebergetung die Handelefünderung die Die gebiere in Frankreich sind das Inkasso und die Rechtsberatung, die Handelsförderung, die Publizität und Werbung, die Marktforschung und die Erteilung von Handelsauskünften. Die Schweitersche Handelsbaussen in Brankreich und zerische Handelskammer in Frankreich will sich, nachdem sie bereits entsprechende Anstrengungen erfolgreich unternommen hat, weiterhin bemüfür ihre Mitglieder praktischer und wirtschaftlicher zu arbeiten. Sie hofft, ihre Efficiency in Zukunft noch stärker als bisher zur Ausweitung schweizerischen Marktanteils in Frankreich und steht den Interessenten

Les nouveaux investissements suisses en France pratiquement arrêtés par les charges fiscales

déplore M. Georges Robert-Tissot lors de la 49e assemblée générale de la Chambre de commerce suisse en France

Paris. - Pour la première fois depuis plusieurs exercices déficitaires, le directeur de la Chambre de commerce suisse en France a pu présenter, lundi soir au cours de la 49me assemblée annuelle de la compagnie, un compte financier faisant apparaître, pour l'exercice 1966, un excédent des recettes de 14.447,50 francs fran-

Le fait est d'autant plus significatif qu'il y a quelques mois les autorités fédérales, arguant de la nécessité d'une plus grande rigueur budgétaire, avaient opposé une fin

de la publicité. Par le fait de ces efforts conjugués, la situation financière a évolué dans le sens d'un très net et très heureux assainissement.

MM. Paul Chaudet et Robert Montandon élus au Conseil d'administration

Au cours de cet assemblée générale l'ancien président de la Contédération, M. Paul Chaudet, a été élu à l'unanimité dans le conseil d'administration ainsi que M. Robert Montandon, le nouveau directeur de l'Office suisse d'expansion commerciale.

Quant aux problèmes économiques pro-prement dits qui préoccupent l'ensemble des échanges franco-suisses, M. Georges Robert-Tissot, directeur général de la Chambre, a notamment constaté l'accroissement plus rapide de nos exportations vers la France que de nos importations provenant de France. Il a été de 17 % en 1966 pour nos exportations en regard d'un très léger fléchissement de nos importations. Bien que diminué par rapport aux années précédentes, l'excédent français demeure cependant de 1,444 milliard de français

Bien que les chiffres statistiques fass apparaître un accroissement de nos livi sons vers la France la réalité de la c crimination tarifaire se fait de plus en p sentir, notamment par la compression marges bénéficiaires des fournisseurs si ses. C'est la raison pour laquelle la Cha bre de commerce suisse en France s' déclarée favorable à une mise en vigu accélérée des résultats du Kennedy-Rou Elle déplore par ailleurs que les char fiscales pesant sur les placement suis en France n'aient pas été réduites par nouvelle convention bilatérale de doul imposition mais au contraire accrues, même qu'il a été déploré que le systé français de « crédit d'impôt » ne s'applitoujours pas aux bénéfices que réalis les étrangers: les nouveaux investis ments suisses en France sont de ce pratiquement arrêtés.

M. Philippe de Weck directeur général de l'UBS fait l'éloge des euromarchés

L'orateur de la journée M. Philippe Weck, directeur général de l'*Union* banques suisses, a présenté un exposé t fouillé sur les euromarchés financiers constitue la contrepartie européenne dollars que draîne vers notre continent doficit américain des palements ainsi d'autres apports de devises. Depuis qu' que temps on ne parle d'ailleurs p d'« eurodollars » mais plus généralem d'euromarchés financiers parce que nombreuses autres devises que le dollar sont apparues. sont apparues.

Un magazine financier anglais ayant f le procès, il y a quelques mois, des b quiers suisses, parlaient des « gnomes Zurich ». M. de Weck s'est présenté com Zurich ». M. de Weck s'est présenté com un exemplaire de ces gnomes, tout en l'sant l'éloge de ce nouvel instrument de vestissement que sont les euromarches invention d'inspiration purement amo caine mais totalement européenne l'heure qu'il est. C'est une véritable rélution sur nos marchés financiers et convient, selon l'orateur d'en tirer le melleur parti. Les banques suisses s'y en loient activement. Puisque gnomes il vente de la contractivement. ploient activement. Puisque gnomes il y pourquoi ne leur proposerait-on pas le s gan publicitaire (pour la presse britan que): The swiss gnomes work for yo

Paul KELLER





De gauche à droite : MM. Jean-Louis Gilliéron, Président de la Chambre de commerce suisse en France, Philippe de Weck, Directeur général de l'Union de banques suisses, Pierre Dupont, Ambassadeur de Suisse en France et Jacques Ruedi, Conseiller commercial près l'Ambassade de Suisse en France.

To let of the let of t

L'Union des Chambres de commerce suisses à l'étranger

L'Union des Chambres de commerce suisses à l'étranger a tenu son Assemblée Générale annuelle à Paris, le 26 mai 1967. Le Président M. Rolf Buhler, aux côtés duquel se trouvait le Vice-président M. Raymond Déonna, Conseiller National, a salué la présence de l'Ambassadeur de Suisse à Paris, M. Pierre Dupont, de l'Ambassadeur de Suisse près l'OCDE, M. Claude Caillat, de M. Robert Montandon, Directeur de l'OSEC et de M. Hermann Hauswirth, Directeur de la Foire de Bâle. Des discussions est ressorti le souci de la nécessité pour l'économie suisse de rester concurrentielle. Par ailleurs, l'Assemblée a constaté avec satisfaction les résultats positifs du Kennedy Round et a exprimé sa reconnaissance aux négociateurs suisses.

Les Chambres de commerce suisses à l'étranger estiment souhaitable qu'en Suisse les Autorités, les différentes industries, ainsi que les Associations professionnelles fassent usage de leurs compétences et de leurs expériences. De même les Chambres de commerce se préoccupent des mesures qui doivent être prises pour assurer la liaison par autoroutes entre la Suisse et les grands axes autoroutiers européens, afin d'éviter l'isolement du pays.

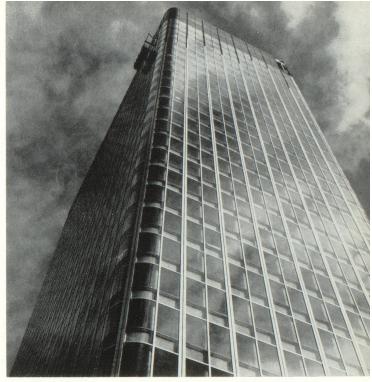
Le Professeur H. Bachmann, de St-Gall, a d'autre part exposé les tendances qui ressortent des derniers événements dans le cadre de la CEE, de l'AELE et du Kennedy Round. Au cours d'une discussion animée, il a répondu à de nombreuses questions pratiques.

De gauche à droite : MM. Jean-Louis Gilliéron, Président de la Chambre de commerce suisse en France; Bernard de Muller, Directeur de la S.A. Chauffage Sulzer; Claude Caillat, Ambassadeur de Suisse près l'OCDE; Raymond Déonna, Conseiller national; Rolf Bühler, Président de l'Union des Chambres de commerce suisses à l'étranger; Robert Thyll, Président de la Chambre de commerce suisse en Autriche.



Le Chantier de la Défense

La Chambre de commerce suisse en France a terminé ses manifestations de l'année 1967 en organisant le jeudi 30 novembre pour ses adhérents français et suisses, une visite des Chantiers de la Défense avec accès au sommet des Tours Esso et Nobel, visite des Chantiers du Réseau Express régional et de l'Ilôt Wilson, prévoyant 20.000 parkings. Ce programme a remporté un grand succès auprès des quelque 130 participants et un apéritif, offert par l'Épad (Établissement public pour l'aménagement de la Défense), termina cette visite de manière fort hospitalière.



Tour Nobel au pied du Pont de Neuilly

Perspective (vue de la Tour Nobel) CB 15, ESSO, CNIT, Centrale de Climatisation (Photo Jean Biaugeaud).



Un groupe au sommet de la Tour ESSO.

